

# Bundesgesetzblatt <sup>11</sup>

## Teil II

1951	Ausgegeben zu Bonn am 6. März 1951	Nr. 5
Tag	Inhalt:	Seite
23. 2. 51	Gesetz über die Vereinbarung über den Warenverkehr und das Protokoll vom 17. August 1950 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den Vereinigten Staaten von Brasilien . .	11
23. 2. 51	Erste Durchführungsverordnung zum Flaggenrechtsgesetz (Flaggenzeugnisse) . . . . .	19

### Gesetz über die Vereinbarung über den Warenverkehr und das Protokoll vom 17. August 1950 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den Vereinigten Staaten von Brasilien.

Vom 28. Februar 1951.

Der Bundestag hat das folgende Gesetz beschlossen:

#### Artikel I

Der in Bonn am 17. August 1950 unterzeichneten Vereinbarung über den Warenverkehr sowie dem Protokoll zwischen der Bundesrepublik Deutschland und den Vereinigten Staaten von Brasilien wird zugestimmt.

#### Artikel II

(1) Die Vereinbarung sowie das Protokoll werden nachstehend mit Gesetzeskraft veröffentlicht.

(2) Der Tag, an dem die Vereinbarung gemäß ihrem Artikel XIII und das Protokoll gemäß seinem Artikel V in Kraft treten, ist im Bundesgesetzblatt bekanntzugeben.

#### Artikel III

Dieses Gesetz tritt am Tage nach seiner Verkündung in Kraft.

Die verfassungsmäßigen Rechte des Bundesrates sind gewahrt.

Das vorstehende Gesetz wird hiermit verkündet.

Bonn, den 28. Februar 1951.

Der Bundespräsident  
Theodor Heuss

Der Bundeskanzler  
Adenauer

Der Bundesminister für Wirtschaft  
Ludwig Erhard

#### Vereinbarung zwischen der Regierung der Bundesrepublik Deutschland und der Regierung der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien über den Warenverkehr.

Von dem Wunsche geleitet, die wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien zu entwickeln, haben die Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien folgende Vereinbarung geschlossen:

#### Artikel I

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland wird die Einfuhr und die Regierung der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien wird die Ausfuhr der in der anliegenden Liste „A“ aufgeführten Waren brasilianischen Ursprungs und brasilianischer Herkunft in das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland im Umfang der in dieser Liste angegebenen Werte gestatten.

#### AJUSTE COMERCIAL ENTRE OS GOVERNOS DOS ESTADOS UNIDOS DO BRASIL E DA REPUBLICA FEDERAL DA ALEMANHA

Guiados pelo desejo de desenvolver as relações económicas entre a República Federal da Alemanha e os Estados Unidos do Brasil, os Governos da República Federal da Alemanha e dos Estados Unidos do Brasil concluíram o seguinte Ajuste:

#### Artigo I

O Governo da República Federal da Alemanha admitirá a importação no território da República Federal da Alemanha e o Governo dos Estados Unidos do Brasil autorizará a exportação para o território da República Federal da Alemanha das mercadorias provenientes e originárias do Brasil, constantes da anexa Lista A, no total dos valores nela fixados.

**Artikel II**

Die Regierung der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien wird die Einfuhr und die Regierung der Bundesrepublik Deutschland wird die Ausfuhr der in der anliegenden Liste „B“ aufgeführten Waren mit Ursprung und Herkunft aus dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland nach Brasilien im Umfang der in dieser Liste angegebenen Werte gestatten.

**Artikel III**

Die Hohen Vertragschließenden Teile werden unter Beachtung des nachfolgenden Artikels VI gestatten, daß vierteljährlich mindestens 25% eines jeden Warenkontingents der Listen „A“ und „B“ zur Einfuhr und Ausfuhr freigegeben werden. Die Hohen Vertragschließenden Teile behalten sich das Recht vor, den oben genannten Prozentsatz nach vorheriger Verständigung herabzusetzen, falls ein zeitweiliger Warenmangel die eigene Versorgung beeinträchtigt.

Soweit die wirtschaftlichen Interessen der Hohen Vertragschließenden Teile oder die Eigenart der in den Listen „A“ und „B“ aufgeführten Waren es erfordern, können die Hohen Vertragschließenden Teile gestatten, daß die vierteljährlichen Einfuhren und Ausfuhren den Satz von 25% übersteigen.

**Artikel IV**

Die Listen „A“ und „B“ können jederzeit in beiderseitigem Einvernehmen der Hohen Vertragschließenden Teile geändert werden.

**Artikel V**

Die Hohen Vertragschließenden Teile behalten sich das Recht vor, die Vorlage von Ursprungszeugnissen für die einzuführenden Waren zu verlangen.

**Artikel VI**

Die Erteilung der Einfuhrbewilligungen und Ausfuhrbewilligungen für die in den Listen „A“ und „B“ enthaltenen Waren wird stets nach dem Grundsatz des vernünftigen Gleichgewichts der Zahlungen gehandhabt werden. Hierbei soll eine angemessene Aufteilung unter den in den Listen „A“ und „B“ aufgeführten Waren, soweit möglich, beibehalten werden.

**Artikel VII**

Die Gültigkeit der während der Dauer dieser Vereinbarung erteilten Einfuhrbewilligungen und Ausfuhrbewilligungen wird durch ein etwaiges Außerkrafttreten dieser Vereinbarung nicht berührt. Bei der Ausnutzung solcher Bewilligungen müssen die im Zeitpunkt ihrer Erteilung geltenden Bestimmungen beachtet werden.

**Artikel VIII**

Die Hohen Vertragschließenden Teile stimmen darin überein, daß das Außerkrafttreten dieser Vereinbarung nicht die Abwicklung solcher langfristiger Kontrakte beeinträchtigen darf, welche die Ausfuhr industrieller Erzeugnisse aus dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland nach den Vereinigten Staaten von Brasilien zum Gegenstand haben und deren Herstellung oder Bezahlung über die Dauer dieser Vereinbarung hinausreicht. Hierbei wird vorausgesetzt, daß während der Dauer dieser Vereinbarung die Kontrakte abgeschlossen und die Einfuhrbewilligungen erteilt worden sind.

Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland wird Ausfuhrbewilligungen für diese im Rahmen langfristiger Kontrakte zu liefernden Erzeugnisse auch nach dem Außerkrafttreten der vorliegenden Vereinbarung erteilen.

Die Brasilianische Regierung wird zur Bezahlung dieser Erzeugnisse Bewilligungen für die Ausfuhr brasilianischer Waren in solcher Menge und Höhe erteilen, wie sie für den Ausgleich eines etwaigen Debitsaldos erforderlich sind. Hierbei wird eine angemessene Aufteilung unter den Waren der Liste „A“ gemäß Schlußsatz des Artikels VI beibehalten werden. Ebenso werden die im nachfolgenden Artikel IX enthaltenen Bestimmungen über die Nicht-Wiederausfuhr eingehalten werden.

**Artikel IX**

Die im Rahmen dieser Vereinbarung eingeführten Waren der Listen „A“ und „B“ sind ausschließlich für den Verbrauch oder die Verarbeitung im Einfuhrland bestimmt. Ausnahmen können jedoch im gegenseitigen Einvernehmen der Hohen Vertragschließenden Teile zugelassen werden.

**Artikel X**

Die Zahlungen für die auf Grund dieser Vereinbarung eingeführten oder ausgeführten Waren werden nach den Bestimmungen des jeweils zwischen den Hohen Vertragschließenden Teilen geltenden Zahlungsabkommens geleistet.

**Artigo II**

O Governo dos Estados Unidos do Brasil admitirá a importação no Brasil e o Governo da República Federal da Alemanha autorizará a exportação para o Brasil das mercadorias originárias e provenientes da República Federal da Alemanha, constantes da anexa Lista B, no total dos valores nela fixados.

**Artigo III**

As Altas Partes Contratantes autorizarão a importação e exportação por trimestre de um mínimo de 25% dos valores de cada um dos contingentes de mercadorias constantes das Listas anexas A e B, obedecidas às disposições do artigo VI, infra. As Altas Partes Contratantes se reservam o direito de reduzir, após consulta, a percentagem acima referida, em caso de escassez temporária de produtos, que alete o consumo interno.

De conformidade com a conveniência económica das Partes Contratantes ou em razão do carácter especial dos artigos constantes das Listas A e B, as Altas Partes Contratantes poderão autorizar, em cada trimestre, importações e exportações num valor superior a 25% dos contingentes fixados.

**Artigo IV**

As Listas de mercadorias A e B poderão, a qualquer momento, ser modificadas por mútuo acôrdo entre as Altas Partes Contratantes.

**Artigo V**

As Altas Partes Contratantes reservam-se o direito de exigir a apresentação do certificado de origem para as mercadorias a ser importadas.

**Artigo VI**

A concessão das licenças de importação e exportação referentes às mercadorias constantes das Listas A e B será feita tendo sempre em vista o princípio básico de equilíbrio razoável dos pagamentos, mantendo-se, tanto quanto possível, uma distribuição justa entre os produtos constantes das Listas A e B.

**Artigo VII**

As licenças de exportação e importação concedidas durante a vigência deste Ajuste continuarão válidas após a terminação eventual do mesmo; para a utilização dessas licenças deverão ser observadas as disposições em vigor no momento da respectiva concessão.

**Artigo VIII**

As Altas Partes Contratantes concordam em que não sejam prejudicados pela expiração do presente Ajuste os contratos a longo prazo para exportação, do território da República Federal da Alemanha para os Estados Unidos do Brasil, de produtos industriais cujo período de manufatura ou de pagamento se prolongue além da duração do Ajuste, desde que a respectiva compra tenha sido contratada e as licenças de importação concedidas durante o período de vigência do mesmo.

O Governo Federal da Alemanha concederá licenças de exportação para as mercadorias consignadas nesses contratos de longo prazo, mesmo após a expiração do Ajuste.

O Governo brasileiro concederá, para a efetuação desses pagamentos, licenças de exportação para mercadorias brasileiras, nos valores e quantidades necessários para a liquidação dos débitos, observada entretanto a justa distribuição de mercadorias da Lista A, a que se refere o Artigo VI supra, *in fine*, e a cláusula de não reexportação, a que se refere o Artigo IX infra.

**Artigo IX**

As mercadorias mencionadas nas Listas A e B, e importadas no âmbito do presente Ajuste, serão destinadas exclusivamente ao consumo interno ou à transformação pelas manufaturas do país importador. Poder-se-ão entretanto admitir exceções por acôrdo mútuo entre as Altas Partes Contratantes.

**Artigo X**

Os pagamentos das mercadorias importadas ou exportadas, com base neste Ajuste, serão efetuados de conformidade com os dispositivos do Acôrdo de Pagamentos vigente entre as Altas Partes Contratantes.

**Artikel XI**

Die Hohen Vertragsschließenden Teile werden alle gegenseitigen Vorschläge wohlwollend prüfen, die der Erweiterung und Beschleunigung des Handelsverkehrs dienen.

Die beiden Regierungen werden sich im Rahmen der in beiden Ländern geltenden Gesetze bemühen, den geschäftlichen Reiseverkehr sowie alle sonstigen mit dem Handel verbundenen Geschäftsvorgänge zu erleichtern.

**Artikel XII**

Die Hohen Vertragsschließenden Teile werden Gemischte Ausschüsse einsetzen mit der Aufgabe, die Durchführung dieser Vereinbarung zu verfolgen und zu erleichtern sowie Vorschläge für den Ausbau des Handelsverkehrs und für die Überprüfung oder Erweiterung der Listen „A“ und „B“ zu machen. Die Gemischten Ausschüsse werden aus Vertretern beider Regierungen gebildet und treten auf Antrag eines der beiden Hohen Vertragsschließenden Teile spätestens innerhalb eines Monats zusammen. Die Hohen Vertragsschließenden Teile werden sich ihre Vertreter für die Gemischten Ausschüsse innerhalb eines Monats nach Inkrafttreten dieser Vereinbarung benennen.

**Artikel XIII**

Die vorliegende Vereinbarung tritt an dem Tage in Kraft, an dem die Hohen Vertragsschließenden Teile sich die durch die verfassungsmäßigen Organe jedes Landes herbeigeführte Zustimmung gegenseitig mitteilen.

**Artikel XIV**

Die Vereinbarung bleibt ein Jahr gültig und verlängert sich stillschweigend um jeweils ein weiteres Jahr, falls sie nicht sechzig Tage vor Ablauf gekündigt wird.

Geschehen zu Bonn am 17. August 1950

in zwei Stücken, je in doppelter Ausfertigung, in deutscher und portugiesischer Sprache, wobei der Wortlaut in beiden Sprachen verbindlich ist.

Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland	Für die Regierung der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien
paraphiert: v. M. (Dr. von Maltzan)	paraphiert: Bueno do Prado (A. B. Bueno do Prado)
Für die Regierung der Bundesrepublik Deutschland	Für die Regierung der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien
gezeichnet: v. Maltzan	gezeichnet: M. de Primentel Brandão

**Protokoll****Artikel I**

Zwischen den Regierungen der Bundesrepublik Deutschland und der Republik der Vereinigten Staaten von Brasilien besteht Einverständnis darüber, daß die Bestimmungen der Vereinbarungen über den Warenverkehr und den Zahlungsverkehr vom heutigen Tage auf die Sektoren Großberlins angewendet werden, die von den Vereinigten Staaten von Amerika, Großbritannien und Frankreich besetzt sind.

**Artikel II**

Die Hohen Vertragsschließenden Teile gewähren sich gegenseitig die unbedingte Meistbegünstigung auf dem Gebiet der Zölle, Steuern und aller sonstigen auf Einfuhr und Ausfuhr lastenden oder anlässlich der Einfuhr und Ausfuhr erhobenen Abgaben. Das gleiche gilt für die Art und Weise der Erhebung dieser Zölle und Abgaben sowie für die Bestimmungen und Formalitäten, welche die Einfuhr und Ausfuhr betreffen. Ausgenommen von dieser Regelung sind:

- die Vergünstigungen, die einer der Hohen Vertragsschließenden Teile seinen Nachbarstaaten zur Erleichterung des Grenzverkehrs eingeräumt hat oder einräumen wird;
- die Vergünstigungen, die sich aus einer Zollunion ergeben, welcher einer der Hohen Vertragsschließenden Teile angehört oder angehören wird;
- die Rechte und Privilegien, die einer der Hohen Vertragsschließenden Teile dritten Staaten auf Grund mehrseitiger Übereinkommen zugesichert hat oder zusichern wird, soweit derartige Rechte oder Privilegien ausschließlich in Übereinkommen allgemeiner Art vorgesehen sind.

**Artigo XI**

As Altas Partes Contratantes examinarão com benevolência todas as propostas recíprocas que favoreçam a ampliação e aceleração do Intercâmbio Comercial.

Os dois Governos se esforçarão, observadas as leis vigentes em ambos os países, por facilitar viagens de negócios como também todas as outras operações inerentes ao comércio.

**Artigo XII**

As Altas Partes Contratantes constituirão Comissões Mistas incumbidas de acompanhar e facilitar a execução do presente Ajuste e de formular sugestões para o fomento do intercâmbio comercial e revisão ou ampliação das Listas A e B. As Comissões Mistas serão compostas de representantes dos dois Governos e reunir-se-ão a pedido de uma das Partes Contratantes, no prazo máximo de um mês. As Altas Partes Contratantes designarão seus representantes na Comissão Mista no prazo de um mês após a entrada em vigor do presente Ajuste.

**Artigo XIII**

O presente Ajuste entrará em vigor na data em que as Altas Partes Contratantes se notificarem mutuamente a aprovação do mencionado ato pelos órgãos constitucionais respectivos.

**Artigo XIV**

O presente Ajuste vigorará por um ano, prorrogando-se tacitamente por períodos sucessivos de um ano, se não for rescindido mediante aviso prévio de 60 dias antes de sua expiração.

Feito no Bonn, em 17 de Agosto 1950

em quatro vias, das quais duas em língua alemã e duas em língua portuguesa, sendo autêntica a redação das duas línguas.

Pelo Governo dos Estados Unidos do Brasil	Pelo Governo da República Federal da Alemanha
rubricado: Bueno do Prado	rubricado: v. M. (Dr. von Maltzan)
assinado: Mario de Pimentel Brandão	assinado: v. Maltzan

**Protocolo****Artigo I**

Os Governos da República Federal da Alemanha e dos Estados Unidos do Brasil concordam em que as disposições do Ajuste Comercial bem como as do Convênio de Pagamentos, firmados nesta data, sejam extendidas aos setores de Berlim que estão sob a ocupação dos Estados Unidos da América, Grã-Bretanha e França.

**Artigo II**

As Altas Partes Contratantes conceder-se-ão reciprocamente o tratamento incondicional da nação mais favorecida, em tudo que diz respeito a direitos aduaneiros, impostos e quaisquer outros tributos sobre a exportação e importação ou cobrados por ocasião da exportação e importação e em tudo que diz respeito ao modo de percepção desses direitos e tributos bem como aos regulamentos e formalidades relativos às exportações, e importações.

Parágrafo único — Ficam excluídos do tratamento previsto acima:

- as vantagens que uma das Altas Partes Contratantes concedeu ou venha a conceder a Estados limítrofes, com o fim de facilitar o tráfico de fronteira;
- as vantagens decorrentes de união aduaneira em que se integre ou venha a integrar-se uma das Altas Partes Contratantes;
- os direitos e privilégios concedidos ou que venham a ser concedidos por uma das Altas Partes Contratantes a terceiros Estados por força de convenções multilaterais de que não participe a outra Parte, na medida em que tais direitos ou privilégios forem consignados unicamente em convenções de alcance geral.

## Artikel III

Die Hohen Vertragschließenden Teile verpflichten sich, den Schiffen des anderen Teils keine ungünstigere Behandlung zuteil werden zu lassen, als sie die Schiffe eines dritten Landes genießen. Diese Verpflichtung erstreckt sich auf den freien Zugang zu den Häfen, die Benutzung der Hafeneinrichtungen, die Abgaben und Gebühren, die Dienstleistungen für die Schiffe und ihre Versorgung, wie auch die Erleichterung für das Laden und Löschen der Schiffe und den Landgang der Besatzungen.

## Artikel IV

Die Hohen Vertragschließenden Teile verpflichten sich, von der Einkommensteuer und jeder anderen Gewinnbesteuerung die Einkünfte auszunehmen, die sich aus der Ausübung der Seeschifffahrt zwischen dem Gebiet eines der Vertragschließenden Teile und demjenigen irgend eines anderen Staates ergeben, soweit diese Einnahmen durch Unternehmen erzielt worden sind, die im Rahmen der Gesetze in dem Gebiete des einen oder anderen der Vertragschließenden Teile errichtet worden sind.

Der Ausdruck „Ausübung der Seeschifffahrt“ bedeutet das mit eigenen oder gecharterten Schiffen ausgeübte Geschäft des Transportes von Personen oder Sachen.

Unter „in dem Gebiet des einen oder anderen der Vertragschließenden Teile errichteten Unternehmen“ sind die natürlichen Personen zu verstehen, die in dem Gebiet des einen oder anderen der Vertragschließenden Teile ihren Wohnsitz haben, ohne gleichzeitig einen Wohnsitz in dem Gebiet des anderen Vertragschließenden Teiles zu haben, ferner die im Rahmen der Gesetze errichteten juristischen Personen, die das See-Transportgeschäft ausüben und ihren Ort der zentralen Leitung und Verwaltung in dem Gebiet eines der Vertragschließenden Teile haben. Dieser Ausdruck umfaßt auch das Betreiben des See-Transportgeschäftes durch die Regierungen der Hohen Vertragschließenden Teile oder durch Gesellschaften, an denen diese beteiligt sind.

## Artikel V

Das vorliegende Protokoll tritt an dem Tage in Kraft, an dem die Hohen Vertragschließenden Teile sich die durch die verfassungsmäßigen Organe jedes Landes herbeigeführte Zustimmung gegenseitig mitteilen.

## Artikel VI

Dieses Protokoll bleibt ein Jahr gültig und verlängert sich stillschweigend um jeweils ein weiteres Jahr, falls es nicht sechzig Tage vor Ablauf gekündigt wird.

Geschehen zu Bonn am 17. August 1950

in zwei Stücken, je in doppelter Ausfertigung, in deutscher und portugiesischer Sprache, wobei der Wortlaut in beiden Sprachen verbindlich ist.

Für die Regierung der  
Bundesrepublik Deutschland

paraphiert:  
v. M.  
(Dr. von Maltzan)  
gezeichnet:  
gez. v. Maltzan

Für die Regierung der  
Republik der Vereinigten  
Staaten von Brasilien

paraphiert:  
Bueno do Prado  
(A. B. Bueno do Prado)  
gezeichnet:  
gez. M. de Primentel Brandão

## LISTE „A“

(Ausfuhr aus dem Gebiet der Vereinigten Staaten von Brasilien in das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland).

Ifd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$	
			FOB
1.	Tierhaare und Borsten . . . . .		300 000
2.	Bienenwachs . . . . .		50 000
3.	Wildfelle und andere, präpariert oder nicht . . . . .		600 000
4.	Rinderhäute, gesalzen und trocken . . . . .		10 000 000
5.	Rinderhäute, gegerbt oder Sohlenleder . . . . .		300 000
6.	Rohwolle, mit Ausnahme des Typs Merino . . . . .		3 700 000
7.	Rohtabak . . . . .		5 000 000
8.	Carca-Faser . . . . .		200 000
9.	Carnaubawachs und Ouricuriwachs . . . . .		600 000
10.	Piassava-Faser . . . . .		300 000
11.	Sisal . . . . .		5 000 000
12.	Rizinus-Saat . . . . .		600 000

## Artikel III

As Altas Partes Contratantes concordam em conceder-se mutuamente tratamento não menos favorável que o outorgado a navios de terceiros países, no que se refere ao acesso a portos, à utilização das instalações portuárias, às taxas, emolumentos, serviços e reabastecimento, bem como às facilidades para carga e descarga e ao desembarque das tripulações.

## Artikel IV

As Altas Partes Contratantes comprometem-se a eximir do imposto de renda e qualquer outro imposto sobre lucro, os ingressos provenientes do exercício de navegação marítima entre o território de uma das Partes Contratantes e o de qualquer outro Estado, obtidos por empresas legalmente constituídas em uma ou outra das Partes Contratantes.

Parágrafo 1º — A expressão “exercício de navegação marítima” significa o negócio de transporte de pessoas ou coisas efetuado por proprietários ou fretadores de navios.

Parágrafo 2º — Por “empresas constituídas em uma das Altas Partes Contratantes” entendem-se pessoas físicas residentes no território de uma ou outra das Partes Contratantes, sem domicílio no território da outra Parte Contratante, e pessoas jurídicas legalmente constituídas e com sede de direção central e administração no território de uma das Partes Contratantes, e que exerçam o negócio de transporte marítimo. Inclui-se igualmente nessa expressão a exploração de serviços de transporte marítimo efetuado pelos Governos das Altas Partes Contratantes ou por sociedades de que os mesmos façam parte.

## Artikel V

O presente Protocolo entrará em vigor na data em que as Altas Partes Contratantes se notificarem mutuamente a aprovação do mencionado ato pelos órgãos constitucionais respectivos.

## Artikel VI

O presente Protocolo vigorará por um ano, prorrogando-se tacitamente por períodos sucessivos de um ano, se não for rescindido mediante aviso prévio de 60 dias antes de sua expiração.

Feito no Bonn, em 17 de Agosto 1950,

em quatro vias, das quais duas em língua alemã e duas em língua portuguesa, sendo autêntica a redação das duas linguas.

Pelo Governo  
dos Estados Unidos  
do Brasil

rubricado:  
Bueno do Prado  
assinado:  
Mario de Pimentel Brandão

Pelo Governo  
da República Federal  
da Alemanha

rubricado:  
v. M.  
(Dr. von Maltzan)  
assinado:  
v. Maltzan

## Lista „A“

Exportações do Território dos Estados Unidos do Brasil para o Território da República Federal da Alemanha

	Valor FOB em US\$
<b>Matérias primas</b>	
1 — Crines animais e cerdas . . . . .	300 000
2 — Cera de abelha . . . . .	50 000
3 — Peles silvestres e outras, preparadas ou não . . . . .	600 000
4 — Couros vacuns, salgados e sécos . . . . .	10 000 000
5 — Couros vacuns, curtidos ou solas . . . . .	300 000
6 — Lã em bruto, exclusive os tipos merino . . . . .	3 700 000
7 — Fumo em folha . . . . .	5 000 000
8 — Caroá . . . . .	200 000
9 — Cera de carnaúba e de curicuri . . . . .	600 000
10 — Piassava . . . . .	300 000
11 — Sisal . . . . .	5 000 000
12 — Baga de mamona . . . . .	600 000

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB
13.	Rizinus-Öl . . . . .	200 000
14.	Oiticica-Öl . . . . .	1 500 000
15.	Kakaobutter . . . . .	150 000
16.	Edelhölzer . . . . .	1 000 000
17.	Pinienholz, geschnitten und/oder Sperrholz . . . . .	2 000 000
18.	Babassu-Kerne . . . . .	2 000 000
19.	Wildkautschuk (ohne „hevea brasiliensis“) . . . . .	200 000
20.	Ätherische Öle aus Zitrusfrüchten, Rosenholzöl, Pfefferminzöl und andere . . . . .	200 000
21.	Block- und Spaltglimmer . . . . .	300 000
22.	Bergkristall . . . . .	50 000
23.	Edel- und Halbedelsteine, roh oder bearbeitet . . . . .	600 000
24.	Eisenerze . . . . .	3 000 000
25.	Manganerze, mit Ausnahme solcher aus Minas Gerais . . . . .	800 000
26.	Sintermagnesit . . . . .	150 000
27.	Rohbaumwolle (falls sich die Aussichten der Baumwollernte nicht bessern, werden nur 15 000 000 Dollar aus der Ernte 1950 ausgeführt und der Rest soll aus der Ernte 1951 gedeckt werden) . . . . .	25 000 000
28.	Baumwoll-Rohlinters . . . . .	1 000 000
29.	Baumwoll-Abfälle . . . . .	600 000
30.	Menthol . . . . .	150 000
31.	Reis . . . . .	
	a) Halbrohreis . . . . .	1 000 000
	b) Bruchreis . . . . .	200 000
32.	Mais . . . . .	4 000 000
33.	Soja-Bohnen . . . . .	300 000
34.	Ananas . . . . .	200 000
35.	Bananen für Lieferung in den Monaten November bis Mai . . . . .	1 000 000
36.	Apfelsinen, für Lieferung in den Monaten November bis Juli . . . . .	1 000 000
37.	Para-Nüsse mit oder ohne Schale . . . . .	500 000
38.	Andere Früchte . . . . .	100 000
39.	Bananenmehl, -Flocken und getrocknete Bananen . . . . .	100 000
40.	Schwarzer Tee . . . . .	100 000
41.	Mate . . . . .	200 000
42.	Baumwollsaat- und/oder Erdnußöl . . . . .	800 000
43.	Kakaobohnen . . . . .	4 000 000
44.	Rohkaffee . . . . .	30 000 000
45.	Fleischextrakt . . . . .	200 000
46.	Därme, gesalzen und getrocknet . . . . .	250 000
47.	Ölkuchen . . . . .	600 000
48.	Pharmazeutische Erzeugnisse . . . . .	200 000
49.	Drogen und Alkaloide (Coffein und Coffeinsalze, Brechmittel; Teobromin und Salze und andere) zur Ausfuhr zugelassene Produkte . . . . .	200 000
50.	Zigarren . . . . .	100 000
	Verschiedenes . . . . .	4 400 000
		<b>115 000 000</b>

**LISTE „B“**

(Ausfuhr aus dem Gebiet der Bundesrepublik Deutschland in das Gebiet der Vereinigten Staaten von Brasilien).

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB
1.	Zuchtvieh (nur mit Genehmigung des Landwirtschaftsministeriums) . . . . .	1 600 000
2.	Oberleder (Box-calf) . . . . .	500 000
3.	Pflanzkartoffeln . . . . .	350 000
4.	Aktivkohle . . . . .	100 000
5.	Acetyl-Cellulose . . . . .	250 000
6.	Essenzen für Parfümerien, ätherische Öle oder Essenzen oder künstliche Riechstoffe *) . . . . .	100 000

\* Typen resp. Artikel, für die von der CEXIM (Ein- und Ausfuhrabteilung des Banco do Brasil) Einfuhrlicenzen erteilt werden.

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB
13 —	Óleo de mamona . . . . .	200 000
14 —	Óleo de oiticica . . . . .	1 500 000
15 —	Manteiga de cacau . . . . .	150 000
16 —	Madeiras de lei . . . . .	1 000 000
17 —	Pinho serrado ou compensado . . . . .	2 000 000
18 —	Coquilhos de babaçú . . . . .	2 000 000
19 —	Borracha (exclusive „hevea brasiliensis“) . . . . .	200 000
20 —	Essências de frutas cítricas, de pau rosa, óleo de hortelã pimenta o outras . . . . .	200 000
21 —	Mica . . . . .	300 000
22 —	Cristal de rocha . . . . .	50 000
23 —	Pedras preciosas e semi-preciosas, em bruto ou trabalhadas . . . . .	600 000
24 —	Minérios de ferro . . . . .	3 000 000
25 —	Minérios de manganés, exclusive os provenientes de Minas Gerais . . . . .	800 000
26 —	Magnesita calcinada amorfa . . . . .	150 000
27 —	Algodão em rama (a não ser que melhorem as perspectivas da colheita de algodão, serão exportados apenas 15 milhões de dólares da safra de 1950, devendo o restante ser atendido pela safra de 1951) . . . . .	25 000 000
28 —	Linter de algodão . . . . .	1 000 000
29 —	Resíduos de beneficiamento de algodão . . . . .	600 000
30 —	Mentol . . . . .	150 000

**Gêneros alimentícios**

31 —	Arroz . . . . .	
	a) — arroz semi-acabado . . . . .	1 000 000
	b) — quirera . . . . .	200 000
32 —	Milho . . . . .	4 000 000
33 —	Feijão-Soja . . . . .	300 000
34 —	Abacaxis . . . . .	200 000
35 —	Bananas (para entrega nos meses de novembro a maio) . . . . .	1 000 000
36 —	Laranjas (para entrega nos meses de novembro a julho) . . . . .	1 000 000
37 —	Castanha do Pará, com ou sem casca . . . . .	500 000
38 —	Outras frutas . . . . .	100 000
39 —	Farinha de banana, flocos, banana-passa e desidratada . . . . .	100 000
40 —	Chá preto . . . . .	100 000
41 —	Mate beneficiado . . . . .	200 000
42 —	Óleo de caroco de algodão ou óleo de amendoim . . . . .	800 000
43 —	Cacau em amêndoas . . . . .	4 000 000
44 —	Café em grão . . . . .	30 000 000
45 —	Extrato de carne . . . . .	200 000
46 —	Tripas, salgadas e secas . . . . .	250 000
47 —	Tortas oleaginosas . . . . .	600 000

**Manufaturas**

48 —	Produtos farmacêuticos . . . . .	200 000
49 —	Matérias básicas vegetais e alcalóides (cafeína e seus sais, cloridrato de emetina, teobromina e seus sais e outros), produtos licenciáveis . . . . .	200 000
50 —	Charutos . . . . .	100 000
	<b>Diversos</b> . . . . .	<b>4 400 000</b>

**Lista „B“**

Exportações do Território da República Federal da Alemanha para o Território dos Estados Unidos do Brasil

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB
1 —	Para reprodução (quando autorizados pelo Ministério de Agricultura) . . . . .	1 600 000
	<b>Matérias primas</b>	
2 —	Couros de bezerro (box-calf) . . . . .	500 000
3 —	Batatas para plantio . . . . .	350 000
4 —	Carvões ativos . . . . .	100 000
5 —	Acetil-Cellulose . . . . .	250 000
6 —	Essências para perfumaria, óleos etéreos voláteis ou essenciais ou produtos químicos aromáticos (!) . . . . .	100 000

(!) — Tipos licenciáveis pela Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil.

Itd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB	Valor FOB em US\$
7.	Steinkohle . . . . .	3 000 000	7 — Carvão de pedra . . . . . 3 000 000
8.	Raffinierte Schmieröle . . . . .	500 000	8 — Óleos refinados lubrificantes . . . . . 500 000
9.	Eisen und Stahl — und Verbindungen *) . . . . .	2 000 000	9 — Ferro e aço e suas ligas. (!) . . . . . 2 000 000
10.	Geschmolzenes oder gegossenes Kupfer, gewalzt oder gehämmert . . . . .	100 000	10 — Cobre coado ou fundido, laminado ou martelado . . . . . 100 000
11.	Messing und andere Kupferverbindungen . . . . .	200 000	11 — Latão e outras ligas de cobre . . . . . 200 000
12.	Zink in Barren, Stäben und Stangen . . . . .	400 000	12 — Zinco em barras, lingotes e vergalhões . . . . . 400 000
13.	Aluminium in Barren, Stäben, Blechen und Platten . . . . .	300 000	13 — Alumínio em barras ou lingotes, lâminas e placas . . . . . 300 000
14.	Stangenschwefel . . . . .	200 000	14 — Enxôfre em barras . . . . . 200 000
15.	Zement „Portland“ oder „Romano“ (in Übereinstimmung mit den offiziellen Spezifikationen) . . . . .	3 800 000	15 — Cimento „Portland“ ou romano, comum (desde que de acôrdo com as especificações oficiais) . . . . . 3 800 000
16.	Steine und Erden *) . . . . .	200 000	16 — Pedras e terras (!) . . . . . 200 000
17.	Feuerfestes Material *) . . . . .	200 000	17 — Material refratário (!) . . . . . 200 000
18.	Lithopone . . . . .	350 000	18 — Litopônio . . . . . 350 000
19.	Ruß . . . . .	200 000	19 — Negro de fumo . . . . . 200 000
20.	Anilinfarben (mit Ausnahme von Schwefel-schwarz) . . . . .	2 500 000	20 — Côres de anilinas (exceto "preto ao enxôfre") . . . . . 2 500 000
21.	Kunststoffe oder Kunstharze *) . . . . .	1 000 000	21 — Matérias plásticas ou resinas sintéticas (!) . . . . . 1 000 000
22.	Druckfarben und andere *) . . . . .	200 000	22 — Tintas para impressão e outras (!) . . . . . 200 000
23.	Vulkanisationsbeschleuniger . . . . .	150 000	23 — Aceleradores para a vulcanização da borracha . . . . . 150 000
24.	Textilhilfsmittel, nicht anderweitig genannt, einschließlich Seifen . . . . .	200 000	24 — Preparações químicas não classificadas para indústria textil, inclusive sabões, sapolios e saponaceos . . . . . 200 000
25.	Chromsalze für Gerbereizwecke . . . . .	100 000	25 — Preparações à base de sais de cromo, para cortumes . . . . . 100 000
26.	Lösungsmittel, nicht anderweitig genannt *) . . . . .	100 000	26 — Dissolventes e diluentes não especificados (!) . . . . . 100 000
27.	Weichmacher *) . . . . .	100 000	27 — Plastificantes (!) . . . . . 100 000
28.	Künstliche Essenzen für Liköre und Nahrungsmittel . . . . .	20 000	28 — Essências artificiais para licores e gêneros alimentícios . . . . . 20 000
<b>Gêneros alimentícios</b>			
29.	Braumalz . . . . .	1 000 000	29 — Cevada torrefata ou malte . . . . . 1 000 000
30.	Hopfen . . . . .	200 000	30 — Lupulo (flores ou cones) . . . . . 200 000
31.	Weine . . . . .	50 000	31 — Vinhos . . . . . 50 000
<b>Manufaturas</b>			
32.	Fertigwaren aus Leder . . . . .	50 000	32 — Artigos de couro . . . . . 50 000
33.	Zeitungspapier . . . . .	400 000	33 — Papel para impressão de jornais . . . . . 400 000
34.	Papier, Pappe und Karton, nicht anderweitig genannt *) . . . . .	200 000	34 — Outros tipos de papel, papelão e cartolina (!) . . . . . 200 000
35.	Lichtempfindliches Photopapier . . . . .	300 000	35 — Papel sensibilizado para fotografia . . . . . 300 000
36.	Bücher, Zeitungen, Zeitschriften und Landkarten . . . . .	200 000	36 — Livros, jornais, revistas e mapas . . . . . 200 000
37.	Fertigwaren aus Gummi und Amiant *) . . . . .	400 000	37 — Manufaturas de borracha, asbesto ou amianto (!) . . . . . 400 000
38.	Schleifsteine und andere Schleifmittel . . . . .	200 000	38 — Rebôlos e pedras de amolar, esmeril e semelhantes . . . . . 200 000
39.	Graphitelektroden . . . . .	200 000	39 — Electrodo de grafite . . . . . 200 000
<b>Manufaturas de ferro e aço e suas ligas:</b>			
40.	Wellbleche, galvanisiertes Blech für Regenrinnen . . . . .	100 000	40 — Chapas corrugadas, galvanizadas para construções de bueiros . . . . . 100 000
41.	Galvanisierter Stacheldraht . . . . .	1 500 000	41 — Arame farpado, galvanizado . . . . . 1 500 000
42.	Galvanisierte Krampen . . . . .	100 000	42 — Grampos galvanizados . . . . . 100 000
43.	Draht- oder Zugseile . . . . .	200 000	43 — Cabo ou cordoalha . . . . . 200 000
44.	Blanker Draht, schwarz oder galvanisiert . . . . .	1 000 000	44 — Fio de arame nu, simples ou galvanizado . . . . . 1 000 000
45.	Weißblech . . . . .	2 000 000	45 — Fôlha de Flandres, em lâminas . . . . . 2 000 000
46.	Schrauben, Muttern und ähnliches Material mit Gewinde versehen *) . . . . .	100 000	46 — Parafusos, porcas e obras semelhantes providas de roscas (!) . . . . . 100 000
47.	Hähne, Schieber und Ventile *) . . . . .	100 000	47 — Torneiras, registros e válvulas (!) . . . . . 100 000
48.	Zubehörteile für Maschinen verschied. Art *) . . . . .	1 000 000	48 — Acessórios para máquinas diversas (!) . . . . . 1 000 000
49.	Nähnadeln sowie Nähmaschinenadeln . . . . .	100 000	49 — Agulhas para costura a mão ou a máquina . . . . . 100 000
50.	Kesselrohre, Eisenröhren unter 1/2" oder über 4", galvanisierte Röhren, flexible Stahlröhren und andere *) . . . . .	3 000 000	50 — Tubos de aço para caldeiras, tubos de ferro e de medidas inferiores a 1/2" ou superiores a 4", tubos de ferro galvanizado, tubos flexíveis de aço e outros (!) . . . . . 3 000 000
51.	Stahlflaschen, Eisenfässer und Gefäße für Flüssigkeiten und Gase *) . . . . .	300 000	51 — Cilindros, tambores e recipientes para condução de líquidos e gases (!) . . . . . 300 000
52.	Kupferdrahtgewebe . . . . .	100 000	52 — Tela de arame de cobre . . . . . 100 000
53.	Kupferrohren *) . . . . .	200 000	53 — Tubos de cobre (!) . . . . . 200 000
54.	Aluminiumbleche . . . . .	100 000	54 — Chapas de alumínio . . . . . 100 000
55.	Glaswaren *) . . . . .	200 000	55 — Manufaturas de vidro (!) . . . . . 200 000
56.	Tischporzellan, hochwertig (welches nicht in Brasilien hergestellt wird) . . . . .	200 000	56 — Louças para serviço de mesa (tipos finamente decorados e não produzidos no país) . . . . . 200 000
57.	Textilien (wie: Industriefilze, Rayon- oder Baumwollfäden für die Reifenherstellung, Kammgarne / ab Nr. 2/48 einschließlich und aufwärts /; Leinengarn für die Herstellung von Leinen; Leinengarn für Weberei / ab Nr. 20 aufwärts /; Müllereigaze; Baumwoll-		57 — Textéis (tais como: feltros para indústrias; cordonel de „rayon“ ou de algodão para fabricação de pneumáticos; fios de lã penteada (título 2/48, inclusive, para cima) fios de linho para fabricação de linha; fios de linho para tecelagem (título supe-

\* Typen resp. Artikel, für die von der CEXIM (Ein- und Ausfuhrabteilung des Banco do Brasil) Einfuhrlicenzen erteilt werden.

(!) — Tipos licenciáveis pela Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil.

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB	Valor FOB em US\$
	stickgarn; Segeltuch aus Hanf und Leinen; Gewebe aus Rayon und Kautschuk zur Reifenherstellung und andere Artikel, ebenfalls durch CEXIM für die Einfuhr zugelassen)	2 000 000	2 000 000
58.	Zwischenprodukte	250 000	250 000
59.	Organische Chemikalien, nicht anderweitig aufgeführt *)	750 000	750 000
60.	Pottasche	50 000	50 000
61.	Bleiarzenat	250 000	250 000
62.	Anorganische Chemikalien, nicht anderweitig aufgeführt *)	1 500 000	1 500 000
63.	Atznatron	100 000	100 000
64.	Titandioxyd	300 000	300 000
65.	Zinkoxyd	400 000	400 000
66.	Technische Gase	200 000	200 000
67.	Pharmazeutische Erzeugnisse *)	2 000 000	2 000 000
68.	Superphosphat	300 000	300 000
69.	Chlorkalium	600 000	600 000
70.	Düngemittel, soweit nicht anderweitig genannt	200 000	200 000
71.	Schädlingsbekämpfungsmittel und dergleichen *)	400 000	400 000
72.	Apparate, Instrumente und Maschinen für: Zeichnungen, Vorführung und Versuche, Geodesie, Landvermessungen, Mikrometer oder Kalibrierapparate und Thermometer *)	700 000	700 000
73.	Gas- und Wasseruhren	200 000	200 000
74.	Okularobjektive, Gelbfilter, Brillen (mit Ausnahme von Phantasieausführungen), Brillengläser	300 000	300 000
75.	Fotoapparate	200 000	200 000
76.	Fotoplättchen und -Filme	400 000	400 000
77.	Kino-Aufnahmeapparate, Projektoren und Kino-Rohfilme	500 000	500 000
78.	Foto- und Kinozubehör *)	200 000	200 000
79.	Apparate, Instrumente und Gegenstände für Chirurgie, Medizin, Dentologie und Veterinärwesen	500 000	500 000
80.	Musikinstrumente (einschließlich Pianos) und Zubehör *)	250 000	250 000
81.	Rasiermesser	100 000	100 000
82.	Schneidwaren, einschließlich landwirtschaftlicher Handwerkszeuge *)	550 000	550 000
83.	Beile	200 000	200 000
84.	Grobwerkzeuge, nicht anderweitig genannt *)	200 000	200 000
85.	Feilen aus Stahl	250 000	250 000
86.	Handwerkzeuge und Gerät für Kunst und Gewerbe, nicht anderweitig genannt *)	1 500 000	1 500 000
87.	Werkzeuge und Zubehör für Maschinen *)	300 000	300 000
88.	Empfangs- und Sendeapparate für Telefonie, sowie Zubehör	400 000	400 000
89.	Empfangs- und Sendeapparate für Telegrafie, sowie Zubehör	100 000	100 000
90.	Empfangs- und Sendeapparate für Radiotelefonie und Radiotelegrafie, sowie Zubehör	100 000	100 000
91.	Radioapparate für Hausgebrauch, einschließlich Radiovitrola	100 000	100 000
92.	Radio-Zubehörteile *)	500 000	500 000
93.	Radioröhren	200 000	200 000
94.	Röntgenapparate und dergleichen, einschließlich Lampen, Röhren oder Brenner	300 000	300 000
95.	Röntgenfilme	500 000	500 000
96.	Elektromedizinische Apparate, nicht anderweitig genannt	300 000	300 000
97.	Dynamo-Elektrische Antriebsmaschinen, Wechselstromgeneratoren, Erregermaschinen, Generatoren und dergleichen	800 000	800 000
98.	Maschinen gleicher Art mit durch Abgas, Alkohol, Naphta, Heißluft, Preßluft oder sonstige explosive Gemische betriebene Maschinen gekuppelt	500 000	500 000
99.	Elektromotore *)	400 000	400 000
100.	Trockenbatterien	200 000	200 000
	rior a 20 „lea“); gases de seda para moínhos; linhas de algodão para bordar; lonas de cânhamo e linho; tecidos de „rayon“ e borracha para fabricação de pneumáticos e outros artigos (!)	2 000 000	2 000 000
58 —	Intermediários para fabricação de anilinas	250 000	250 000
59 —	Produtos químicos orgânicos não especificados (!)	750 000	750 000
60 —	Potassa — Carbonato neutro de potássio	50 000	50 000
61 —	Arseniato de chumbo	250 000	250 000
62 —	Produtos químicos inorgânicos não especificados (!)	1 500 000	1 500 000
63 —	Soda Cáustica	100 000	100 000
64 —	Óxido de titânio	300 000	300 000
65 —	Óxido de zinco (alvaiade)	400 000	400 000
66 —	Gases compostos	200 000	200 000
67 —	Produtos farmacêuticos (!)	2 000 000	2 000 000
68 —	Superfosfatos de cálcio mineral ou de ossos	300 000	300 000
69 —	Cloreto de potássio	600 000	600 000
70 —	Adubos, não especificados	200 000	200 000
71 —	Preparações inseticidas e semelhantes (!)	400 000	400 000
72 —	Aparelhos, instrumentos e máquinas para: desenho, demonstração e ensaio geodésia, topografia, agrimensura; micrómetros ou aparelhos calibradores e termómetros (!)	700 000	700 000
73 —	Aparelhos contadores e registradores de consumo de gás e hidrômetros ou medidores de consumo de água	200 000	200 000
74 —	Objetivas oculares, condensadores de lentes, óculos (exceto os de fantasia), vidros para óculos	300 000	300 000
75 —	Aparelhos ou máquinas fotográficas	200 000	200 000
76 —	Placas e róis para fotografia	400 000	400 000
77 —	Câmaras para filmagem cinematográfica, projetores e filmes cinematográficos virgens	500 000	500 000
78 —	Acessórios para fotografias e cinematografia (!)	200 000	200 000
79 —	Aparelhos, instrumentos e objetos de cirurgia, medicina, odontologia e veterinária	500 000	500 000
80 —	Instrumentos de música (inclusive pianos) e acessórios (!)	250 000	250 000
81 —	Navalhas	100 000	100 000
82 —	Cutalaria em geral, inclusive ferramentas agrícolas manuais (!)	550 000	550 000
83 —	Machados	200 000	200 000
84 —	Ferramentas grossas não especificadas (!)	200 000	200 000
85 —	Limas de aço	250 000	250 000
86 —	Ferramentas e utensílios manuais para artes e ofícios, não especificados (!)	1 500 000	1 500 000
87 —	Ferramentas e utensílios para máquinas (!)	300 000	300 000
88 —	Aparelhos receptores ou transmissores de telefonia e acessórios	400 000	400 000
89 —	Aparelhos receptores ou transmissores de telegrafia e acessórios	100 000	100 000
90 —	Aparelhos receptores ou transmissores de radiotelefonía e rádio-telegrafia e acessórios	100 000	100 000
91 —	Aparelhos receptores de rádio para uso doméstico, inclusive rádio vitrola	100 000	100 000
92 —	Acessórios para rádios (!)	500 000	500 000
93 —	Válvulas para aparelhos de rádio	200 000	200 000
94 —	Aparelhos de raio X e semelhantes, inclusive lâmpadas, tubos ou queimadores de válvulas	300 000	300 000
95 —	Filmes para raio X	500 000	500 000
96 —	Aparelhos de electricidade médica não especificados	300 000	300 000
97 —	Máquinas motrizes, dinamo-electricas, alternadores, excitadores, geradores e semelhantes	800 000	800 000
98 —	Idem, conjugadas a máquinas a gás pobre, alcool, naphta, ar quente, ar comprimido ou qualquer mistura explosiva	500 000	500 000
99 —	Motores electricos (!)	400 000	400 000
100 —	Pilhas electricas secas	200 000	200 000

\* Typen resp. Artikel, für die von der CEXIM (Ein- und Ausführabteilung des Banco do Brasil) Einfuhrlicenzen erteilt werden.

(!) — Tipos licenciáveis pela Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil.

Id. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB	Valor FOB em US\$
101.	Transformatoren, ruhende, für elektrischen Strom, Spannung und dergleichen . . . . .	500 000	500 000
102.	Elektrowerkzeuge *) . . . . .	100 000	100 000
103.	Elektrische Maschinen für gewerbliche Zwecke, nicht anderweitig genannt *) . . . . .	250 000	250 000
104.	Kabel und Draht aus Kupfer für elektrische Installationen, unterirdische und Telefoninstallationen *) . . . . .	200 000	200 000
105.	Kohle für Elektrotechnik . . . . .	100 000	100 000
106.	Teile für elektrische Installationen *) . . . . .	500 000	500 000
107.	Elektrische Zähler *) . . . . .	200 000	200 000
108.	Pflüge, Teile sowie Ersatzteile (durch Ackerbauministerium zugelassene Typen) . . . . .	500 000	500 000
109.	Landwirtschaftliche Traktoren und Zubehörteile (durch Ackerbauministerium zugelassene Typen) . . . . .	1 000 000	1 000 000
110.	Landwirtschaftliche Maschinen, Geräte und Zubehörteile, nicht anderweitig genannt (durch Ackerbauministerium zugelassene Typen) *) . . . . .	700 000	700 000
	Maschinen, Apparate und Teile, einschließlich Zubehör für folgende Industrien:		
111.	Keramik und Glas . . . . .	100 000	100 000
112.	Häute und Felle, Gerbereien und Schuhwerk . . . . .	200 000	200 000
113.	Kautschuk . . . . .	200 000	200 000
114.	Papier . . . . .	600 000	600 000
115.	Chemische Industrie, nicht anderweitig genannt . . . . .	200 000	200 000
116.	Zucker und Alkohol . . . . .	400 000	400 000
117.	Nahrungsmittel, nicht anderweitig genannt . . . . .	300 000	300 000
118.	Zement . . . . .	200 000	200 000
119.	Hüttenwesen und Eisenhüttenwesen . . . . .	1 000 000	1 000 000
120.	Holzbearbeitung . . . . .	200 000	200 000
121.	Metallbearbeitung . . . . .	300 000	300 000
122.	Textil *) . . . . .	3 000 000	3 000 000
123.	Nicht anderweitig genannt *) . . . . .	800 000	800 000
124.	Hydraulische Pressen und andere *) . . . . .	300 000	300 000
125.	Handwinden, differenziale Flaschenzüge, Kräne und andere Apparate für Transport und Aufzug *) . . . . .	800 000	800 000
126.	Rollen und Kugeln für Lager . . . . .	400 000	400 000
127.	Dampfturbinen . . . . .	300 000	300 000
128.	Lokomotiven und Zubehör . . . . .	1 300 000	1 300 000
129.	Pneumatische Maschinen und Werkzeuge . . . . .	200 000	200 000
130.	Drehbänke . . . . .	200 000	200 000
131.	Werkzeugmaschinen *) . . . . .	500 000	500 000
132.	Antriebsmaschinen für Gas, Abgas, Petroleum, Alkohol, Naphta, Heißluft, Preßluft oder irgendeine explosive Mischung . . . . .	600 000	600 000
133.	Dieselmotore . . . . .	800 000	800 000
134.	Traktoren, unter Ausschluß landwirtschaftlicher, Straßenwalzen und Kompressoren für Dampf, Petroleum, Alkohol, Gemische oder Elektrizität sowie Zubehörteile (durch das nationale Straßenbauamt zugelassene und geprüfte Typen) . . . . .	1 300 000	1 300 000
135.	Hydraulische Turbinen . . . . .	600 000	600 000
136.	Zündkerzen . . . . .	50 000	50 000
137.	Luftkompressoren und Kompressoren für Kältemaschinen . . . . .	500 000	500 000
138.	Pumpen aller Art *) . . . . .	300 000	300 000
139.	Feuerlöscher, Zerstäuber und andere Maschinen für die Zerstäubung von Flüssigkeiten und Gas . . . . .	100 000	100 000
140.	Nähmaschinen für Industrien und Haushalt, sowie Ersatzteile . . . . .	1 200 000	1 200 000
141.	Schreibmaschinen und Teile . . . . .	800 000	800 000
142.	Rechenmaschinen, Buchungsmaschinen oder Maschinen für statistische Zwecke, sowie Teile . . . . .	600 000	600 000
143.	Registriermaschinen und Teile . . . . .	200 000	200 000
144.	Druckereimaschinen . . . . .	800 000	800 000
145.	Werkzeugmaschinen, nicht anderweitig genannt *) . . . . .	800 000	800 000
146.	Destillierapparate, Autoklaven, Trockenöfen, Pasteurisierapparate und dergleichen . . . . .	300 000	300 000
147.	Kessel *) . . . . .	500 000	500 000
101 —	Transformadores estáticos e de corrente electrica, intensidade de som e semelhantes . . . . .		500 000
102 —	Ferramentas electricas (!) . . . . .		100 000
103 —	Máquinas electricas para uso profissional, não especificadas (!) . . . . .		250 000
104 —	Cabos e fios de cobre para instalações electricas subterrâneas e telefones (!) . . . . .		200 000
105 —	Carvões preparados para electricidade . . . . .		100 000
106 —	Peças para instalações electricas (!) . . . . .		500 000
107 —	Aparelhos para medidas electricas (!) . . . . .		200 000
108 —	Arados e instrumentos aratórios e seus acessórios (tipos aprovados pelo Ministério da Agricultura) . . . . .		500 000
109 —	Tratores agricolas e acessórios (tipos aprovados pelo Ministério da Agricultura) . . . . .		1 000 000
110 —	Instrumentos, máquinas agricolas e acessórios, não especificados (tipos aprovados pelo Ministério da Agricultura) (!) . . . . .		700 000
	<b>Máquinas, aparelhos e utensílios inclusive acessórios para indústria de:</b>		
111 —	Cerâmica e vidro . . . . .		100 000
112 —	Couros e peles, cortume e calçados . . . . .		200 000
113 —	Borracha . . . . .		200 000
114 —	Papel . . . . .		600 000
115 —	Indústrias químicas, não especificadas . . . . .		200 000
116 —	Açúcar e alcool . . . . .		400 000
117 —	Substâncias alimentares, não especificadas . . . . .		300 000
118 —	Cimento . . . . .		200 000
119 —	Metallurgia e siderurgia . . . . .		1 000 000
120 —	Trabalhar madeiras . . . . .		200 000
121 —	Trabalhar metais . . . . .		300 000
122 —	Textil (!) . . . . .		3 000 000
123 —	Não especificados (!) . . . . .		800 000
124 —	Pressas hidráulicas e outras (!) . . . . .		300 000
125 —	Guinchos manuais, talhas diferenciais, guindastes e outros aparelhos de transporte e elevação (!) . . . . .		800 000
126 —	Rolamentos e esferas para mancais . . . . .		400 000
127 —	Turbias a vapor . . . . .		300 000
128 —	Locomotivas e acessórios . . . . .		1 300 000
129 —	Máquinas e ferramentas pneumáticas . . . . .		200 000
130 —	Tornos . . . . .		200 000
131 —	Máquinas ferramentas (!) . . . . .		500 000
132 —	Máquinas motrizes a gás pobre, petróleo, alcool, nafta, ar quente, ar comprimido ou qualquer mistura explosiva . . . . .		600 000
133 —	Motores Diesel . . . . .		800 000
134 —	Tratores, exclusive os agricolas, rolos mecânicos e compressores a vapor, petróleo, alcool, essência ou electricidade e seus acessórios (tipos aprovados e testados pelo Departamento Nacional de Estradas de Rodagem) . . . . .		1 300 000
135 —	Turbinas hidráulicas . . . . .		600 000
136 —	Velas para motores . . . . .		50 000
137 —	Compressores de ar e compressores para máquinas frigorificas . . . . .		500 000
138 —	Bombas em geral (!) . . . . .		300 000
139 —	Extintores de incêndio, pulverizadores e outras máquinas para projetar líquidos e gases . . . . .		100 000
140 —	Máquinas de costura, industriais e para uso doméstico e suas peças . . . . .		1 200 000
141 —	Máquinas de escrever e peças . . . . .		800 000
142 —	Máquinas de calcular, de contabilidade ou estatística e suas peças . . . . .		600 000
143 —	Máquinas para registrar pagamentos e peças . . . . .		200 000
144 —	Máquinas para tipografia . . . . .		800 000
145 —	Máquinas operatrizes não especificadas (!) . . . . .		800 000
146 —	Alambiques, autoclaves, estufas, pasteurizadores e semelhantes . . . . .		300 000
147 —	Caldeiras (!) . . . . .		500 000

\* Typen resp. Artikel, für die von der CEXIM (Ein- und Ausfuhrabteilung des Banco do Brasil) Einfuhrlicenzen erteilt werden.

(!) — Tipos licenciáveis pela Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil.

lfd. No.:	Bezeichnung der Produkte	Werte in US-\$ FOB	Valor FOB em US\$	
148.	Räumgeräte bzw. Bagger, Trockenbagger und dergleichen (durch das nationale Straßenbauamt zugelassene und geprüfte Typen) .	500 000	148 — Escavadeiras de alcatruzes, dragas secas e semelhantes (tipos testados e aprovados pelo Departamento Nacional de Estradas de Rodagem) . . . . .	500 000
149.	Mühlen, mit Ausnahme von Windmühlen . .	100 000	149 — Moinhos, exceto os de vento . . . . .	100 000
150.	Straßenbaumaschinen, einschließlich Teile (durch das nationale Straßenbauamt zugelassene und geprüfte Typen) . . . . .	2 000 000	150 — Máquinas para conservação ou construção de estradas, inclusive acessórios (tipos testados e aprovados pelo Departamento Nacional de Estradas de Rodagem) . . . . .	2 000 000
151.	Maschinen für Ingenieurarbeiten, nicht anderweitig genannt, einschl. Teile . . . . .	200 000	151 — Máquinas para trabalhos de engenharia, não especificadas, inclusive acessórios . . . . .	200 000
152.	Personen-Kraftwagen . . . . .	2 000 000	152 — Automóveis para passageiros . . . . .	2 000 000
153.	Last-Kraftwagen, Lieferwagen, Krankenwagen und Kraftwagen für ähnliche Zwecke . . . . .	1 500 000	153 — Automóveis para carga, entrega de encomendas, socorros pessoais e fins semelhantes . . . . .	1 500 000
154.	Chassis für Last-Kraftwagen und dergleichen	2 500 000	154 — Chassis para automóveis de carga e semelhantes . . . . .	2 500 000
155.	Teile und Zubehör für Kraftwagen im allg. *)	1 000 000	155 — Peças e acessórios para automóveis em geral (1) . . . . .	1 000 000
156.	Benzinmotore für Kraftwagen im allgemeinen	300 000	156 — Motores a gasolina para automóveis em geral	300 000
157.	Fahrräder, Motorräder, sowie Teile u. Zubehör	600 000	157 — Bicycletas, motocicletas, acessórios e peças	600 000
158.	Eisenbahnwaggons *)	800 000	158 — Vagões para estradas de ferro (1) . . . . .	800 000
159.	Wasserfahrzeuge und Zubehör . . . . .	1 300 000	159 — Embarcações e acessórios . . . . .	1 300 000
160.	Sandpapier *)	100 000	160 — Lixas (1) . . . . .	100 000
161.	Linoleum, Kongoleum und dergleichen . . . . .	50 000	161 — Linóleo, congóleo e semelhantes . . . . .	50 000
162.	Mechanische Spielwaren *) . . . . .	30 000	162 — Brinquedos mecanizados (1) . . . . .	30 000
163.	Devotionalien . . . . .	30 000	163 — Artigos religiosos . . . . .	30 000
164.	Uhren und Teile . . . . .	40 000	164 — Relógios e peças . . . . .	40 000
	Ausrüstungen, Maschinen und Apparate für verschiedene Industrien, Nach Wahl der Ein- und Ausfuhrabteilung des Banco do Brasil	20 000 000	Instalações, Máquinas e Aparelhagem para Indústrias diversas, a Juízo da Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil	20 000 000
	Verschiedenes . . . . .	4 680 000	<b>Diversos</b> . . . . .	<b>4 680 000</b>
	<b>Total</b> . . . . .	<b>115 000 000</b>		

\* Typen resp. Artikel, für die von der CEXIM (Ein- und Ausfuhrabteilung des Banco do Brasil) Einfuhrlicenzen erteilt werden.

(1) — Tipos licenciáveis pela Carteira de Exportação e Importação do Banco do Brasil.

## Erste Durchführungsverordnung zum Flaggenrechtsgesetz (Flaggenzeugnisse).

Vom 23. Februar 1951.

Auf Grund von § 3 Abs. 3 des Flaggenrechtsgesetzes vom 8. Februar 1951 (Bundesgesetzbl. I S. 79) wird mit Zustimmung des Bundesrates verordnet:

### § 1

Ein Flaggenzeugnis kann als Ersatz des Schiffszertifikates ausgestellt werden, wenn das Recht zur Führung der Bundesflagge bei einem Seeschiff während des Aufenthalts im Ausland entsteht.

### § 2

(1) Das Flaggenzeugnis wird auf Antrag des Eigentümers ausgestellt.

(2) Gehört der Antragsteller zu den Personen, deren Seeschiffe die Bundesflagge zu führen haben (§ 1 des Gesetzes), so wird das Flaggenzeugnis von dem Konsulat, in dessen Bezirk sich das Schiff zur Zeit der Entstehung des Rechts zur Führung der

Bundesflagge befindet, oder von dem für die Eintragung des Schiffes zuständigen Schiffsregistergericht (§ 4 der Schiffsregisterordnung vom 19. Dezember 1940 — Reichsgesetzbl. I S. 1591) ausgestellt.

(3) Gehört der Antragsteller zu den Personen, deren Seeschiffe die Bundesflagge führen dürfen (§ 2 des Gesetzes), so wird das Flaggenzeugnis von dem für die Eintragung zuständigen Schiffsregistergericht ausgestellt. Der Antrag kann in diesem Fall nur in Verbindung mit der Anmeldung des Schiffes zur Eintragung in das Seeschiffsregister gestellt werden.

### § 3

(1) In dem Antrag auf Ausstellung eines Flaggenzeugnisses sind anzugeben:

1. der Name des Schiffes;
2. die Gattung und der Hauptbaustoff;

3. der Bauort und das Jahr des Stapellaufs, es sei denn, daß dies nur mit besonderen Schwierigkeiten zu ermitteln ist;
4. die Nationalflagge, die das Schiff zuletzt geführt hat;
5. das Schiffsregister, in dem das Schiff eingetragen ist oder zuletzt eingetragen war, im zweiten Falle auch der Zeitpunkt der Löschung;
6. die Ergebnisse der amtlichen Vermessung;
7. der Heimathafen;
8. der Name und der Wohnsitz (Sitz) des Antragstellers,
  - bei einer Reederei: die Mitreeder und die Größe der Schiffsparten,
  - bei einer offenen Handelsgesellschaft: die Gesellschafter,
  - bei einer Kommanditgesellschaft oder Kommanditgesellschaft auf Aktien: die persönlich haftenden Gesellschafter;
9. die den Erwerb des Eigentums begründenden Tatsachen;
10. die das Recht zur Führung der Bundesflagge begründenden Tatsachen.

(2) Die in Absatz 1 Nr. 3, 4, 5, 7, 8 und 9 bezeichneten Angaben sind glaubhaft zu machen. Der Meßbrief oder die entsprechende Urkunde einer ausländischen Vermessungsbehörde (Absatz 1 Nr. 6) oder eine beglaubigte Abschrift dieser Urkunde ist vorzulegen. Die in Absatz 1 Nr. 10 bezeichneten Tatsachen sind nachzuweisen.

#### § 4

(1) Das Flaggenzeugnis darf nur ausgestellt werden, wenn die Seetüchtigkeit des Schiffes durch einen Fahrerlaubnisschein der See-Berufsgenossenschaft in Hamburg nachgewiesen ist. Die See-Berufsgenossenschaft darf den Fahrerlaubnisschein auch auf Grund einer Besichtigung durch Besichtigter einer anerkannten Klassifikationsgesellschaft erteilen.

(2) Wird die Ausstellung des Flaggenzeugnisses gemäß § 2 Abs. 2 bei dem Konsulat beantragt, so kann die Seetüchtigkeit des Schiffes in Eilfällen auch durch das Gutachten einer anerkannten Klassifikationsgesellschaft nachgewiesen werden. In diesem Fall darf das Flaggenzeugnis erst nach Erfüllung der Bedingungen und nur unter den Auflagen und mit den zeitlichen und örtlichen Beschränkungen ausgestellt werden, die nach dem Gutachten erforderlich sind.

(3) Für ein Schiff mit Einrichtungen für mehr als 12 Fahrgäste darf das Flaggenzeugnis erst nach Erteilung des Sicherheitszeugnisses im Sinne von Artikel 8 der Verordnung über Sicherheitseinrichtungen und Sicherheitszeugnisse für Fahrgastschiffe vom 25. Dezember 1932 (Reichsgesetzbl. II S. 243) ausgestellt werden.

#### § 5

Das Flaggenzeugnis wird für bestimmte Zeit, höchstens jedoch auf die Dauer eines Jahres seit

dem Tage der Ausstellung, oder für die einmalige Überführung des Schiffes in einen Hafen des Bundesgebietes ausgestellt.

#### § 6

(1) Das Flaggenzeugnis wird nach dem Muster im Anhang ausgestellt. Die Vordrucke werden in der Urschrift und in beglaubigten Abschriften in lateinischen Buchstaben und in arabischen Ziffern ausgefüllt.

(2) Auflagen und Beschränkungen im Sinne von § 4 Abs. 2 werden auf der Rückseite des Flaggenzeugnisses vermerkt. Die Vorderseite enthält einen Hinweis auf diesen Vermerk.

#### § 7

Die ausstellende Behörde übersendet eine beglaubigte Abschrift des Flaggenzeugnisses der See-Berufsgenossenschaft in Hamburg und außerdem, soweit das Flaggenzeugnis vom Konsulat ausgestellt ist, dem für die Eintragung des Schiffes zuständigen Schiffsregistergericht.

#### § 8

Ist das Flaggenzeugnis für bestimmte Zeit ausgestellt, so bleibt es nach Ablauf dieser Zeit im Falle einer durch höhere Gewalt verlängerten Reise bis zur Beendigung der Reise gültig. Der Grund und die Dauer der Verlängerung der Reise müssen durch Eintragung im Schiffstagebuch nachgewiesen werden.

#### § 9

Der Eigentümer hat das Flaggenzeugnis dem für die Eintragung des Schiffes zuständigen Schiffsregistergericht unverzüglich zur Unbrauchbarmachung einzureichen, wenn

1. das Schiffszertifikat erteilt ist,
2. das Schiff das Recht zur Führung der Bundesflagge verliert oder
3. die Anmeldung des Schiffes zur Eintragung in das Seeschiffsregister zurückgenommen wird.

#### § 10

Die Verpflichtung des Reeders, das Schiff während des nächsten Aufenthalts in einem Hafen des Bundesgebietes den vorgeschriebenen Besichtigungen und Prüfungen zu stellen, bleibt unberührt.

#### § 11

Diese Verordnung tritt mit Ausnahme der Vorschriften, durch die Zuständigkeiten der Konsulate begründet werden, am Tage nach ihrer Verkündung, im übrigen am 1. April 1951 in Kraft.

Bonn, den 23. Februar 1951.

Der Bundeskanzler  
Adenauer

Der Bundesminister für Verkehr  
Seebohm

**Anhang**

Bundesadler

**Bundesrepublik Deutschland**

**Flaggenzeugnis**

Hierdurch wird bezeugt, daß das nachstehend bezeichnete Schiff nach § . . des Flaggenrechtsgesetzes vom 8. Februar 1951 (Bundesgesetzbl. I S. 79) das Recht hat, die Bundesflagge der Bundesrepublik Deutschland zu führen, und daß ihm alle Rechte, Eigenschaften und Privilegien eines deutschen Schiffes zustehen.

1. Name des Schiffes: .....
2. Unterscheidungssignal: .....
3. Gattung: .....
4. Jahr des Stapellaufs, Bauort: .....
5. Heimathafen: .....

6. I. Ergebnisse der amtlichen Vermessung:

- a) Länge: .....
- b) Breite: .....
- c) Tiefe: .....
- d) Größte Länge des Maschinenraums: .....

	Kubikmeter	Registertonnen
e) Bruttoreaumgehalt:	.....	.....
f) Nettoreaumgehalt:	.....	.....

- g) Meßbrief: .....

II. Maschinenleistung: .....

Dieses Zeugnis gilt unter den auf der Rückseite vermerkten Auflagen und Beschränkungen für die Dauer der Überführung des Schiffes nach ..... / bis zum ....., darüber hinaus nur für die Dauer einer durch höhere Gewalt verlängerten Reise.

....., den ..... 19

Siegel

Ausstellende Behörde  
(Unterschrift)

# DEUTSCHES HANDELS-ARCHIV

Sammlung von Handelsabkommen, Zolltarifen und sonstigen Vorschriften  
über den zwischenstaatlichen Handelsverkehr

Herausgegeben vom Bundesministerium für Wirtschaft

Zu beziehen im Abonnement zum vierteljährlichen Bezugspreis von DM 70.—

## VERLAG DES BUNDESANZEIGERS

Köln/Rh. 1, Postfach

# DEUTSCHES VERMOGEN IM AUSLAND

Internationale Vereinbarungen und ausländische Gesetzgebung

Bearbeitet von

Otto B ö h m e r      Konrad D u d e n      Hermann J a n s s e n

Rechtsanwälte

Mit Unterstützung der Bank deutscher Länder, des Bundesministeriums der Finanzen,  
des Bundesministeriums für Wirtschaft, des Bundesministeriums für den Marshallplan  
und unter Mitarbeit

der Studiengesellschaft für privatrechtliche Auslandsinteressen.

Herausgegeben vom

Bundesministerium der Justiz

Mit Rücksicht auf das dringende Interesse der deutschen Öffentlichkeit an einer Unterrichtung über das Schicksal der deutschen Auslandsvermögenswerte veröffentlicht das Bundesjustizministerium in dem vorliegenden Werk die Texte der ihm bekannten internationalen Vereinbarungen und ausländischen gesetzlichen Vorschriften über das deutsche Auslandsvermögen.

Teil A des Werkes enthält die internationalen Vereinbarungen,

Teil B die einzelstaatlichen ausländischen Vorschriften.

Die englischen oder französischen Texte sind zum Teil in der Ursprache und in deutscher Übersetzung, zum Teil nur in der Ursprache abgedruckt, alle übrigen fremdsprachlichen Texte (mit Ausnahme einiger besonders wichtiger spanischer Texte) nur in deutscher Übersetzung. Den einzelnen Länderabschnitten ist jeweils eine Liste der einschlägigen Vorschriften vorangestellt; die wichtigeren Vorschriften sind anschließend abgedruckt; auf die weniger wichtigen wird durch die Liste hingewiesen, so daß den Interessierten im Bedarfsfalle die Auffindung des Wortlautes erleichtert ist.

An der Beschaffung der Texte haben zahlreiche amtliche und private Stellen mitgewirkt, vor allem die Studiengesellschaft für privatrechtliche Auslandsinteressen, Bremen. Für die Publikation wurden die Texte zusammengestellt und bearbeitet: im Abschnitt Internationale Abkommen von Rechtsanwalt Dr. D u d e n, Mannheim; im Abschnitt USA von Rechtsanwalt und Notar Dr. J a n s s e n, Bremen; in sämtlichen anderen Abschnitten von Rechtsanwalt Otto B ö h m e r, Düsseldorf. Die Bearbeiter haben zahlreiche ausländische Korrespondenten herangezogen. Die Übersetzer wurden mit besonderer Sorgfalt ausgewählt.

Die Veröffentlichung erscheint in zwei Bänden von insgesamt etwa 1000 Seiten im Format DIN A 4. Der erste Band gelangt etwa Mitte März zur Auslieferung. Der Bezug von Band I verpflichtet zugleich zum Bezuge von Band II.

Der erste Band wird außer den internationalen Abkommen die Vorschriften aus einer großen Zahl von Ländern, darunter allen für den deutschen Auslandsverkehr besonders wichtigen, enthalten. Für andere Länder soll die Veröffentlichung im zweiten Band nachgeholt werden. Das Werk stellt ein unentbehrliches Hilfsmittel dar für Behörden, Banken, Firmen, Rechtsanwälte und alle diejenigen, deren Vermögen im Ausland von der Beschlagnahme betroffen wurde.

Im Hinblick auf die Verzögerung der Drucklegung wird der Subskriptionspreis von 35 DM je Band noch weiterhin bis 15. März 1951 in Anrechnung gebracht. Nach diesem Termin Preis je Band 40 DM.

VERLAG DES BUNDESANZEIGERS / KOLN AM RHEIN 1 / POSTFACH